

παῖδες ἀναγκαζόμενοι ἀπέταμον. Πανιώνιον μὲν νυν οὕτω περιῆλθε ἢ τε τίσις καὶ Ἐρμότιμος.

107, 1. Ξέρξης δὲ ὡς τοὺς παῖδας ἐπέστρεψε Ἀρτεμισίη ἀπάγειν ἐς Ἐφεσον, καλέσας Μαρδόνιον ἐκέλευέ μιν τῆς στρατιῆς διαλέγειν τοὺς βούλεται, καὶ ποιέειν τοῖσι λόγοι-
5 σι τὰ ἔργα πειρώμενον ὅμοια. ταύτην μὲν τὴν ἡμέρην ἐς το-
σούτον ἐγίνετο, τῆς δὲ νυκτὸς κελεύσαντος βασιλέως τὰς
νέας οἱ στρατηγοὶ ἐκ τοῦ Φαλήρου ἀπήγον ὀπίσω ἐς τὸν
Ἑλλήσποντον, ὡς τάχεος εἶχε ἕκαστος, διαφυλαξούσας τὰς
10 σχεδιάς πορευθῆναι βασιλεί. 2. ἐπεὶ δὲ ἀγχοῦ ἦσαν Ζω-
στήρος πλέοντες οἱ βάρβαροι, ἀνατείνουσι γὰρ ἄκραι λε-
πται τῆς ἠπείρου ταύτη, ἔδοξάν τε νέας εἶναι καὶ ἔφενυγον
ἐπὶ πολλόν. χρόνῳ δὲ μαθόντες ὅτι οὐ νέες εἶεν ἀλλ' ἄκραι,
συλληχθέντες ἐκομίζοντο.

108, 1. ὡς δὲ ἡμέρη ἐγίνετο, ὀρῶντες οἱ Ἕλληνες κατὰ
χώρην μένοντα τὸν στρατὸν τὸν πεζὸν ἠλπίζον καὶ τὰς νέας
εἶναι περὶ Φάληρον, ἔδοκέον τε ναυμαχήσειν σφέας πα-
ραρτέοντό τε ὡς ἀλεξησόμενοι. ἐπεὶ δὲ ἐπύθοντο τὰς νέας
5 οἰχωκνίας, αὐτίκα μετὰ ταῦτα ἔδόκεε ἐπιδιώκειν. τὸν μὲν
νυν ναυτικὸν τὸν Ξέρξω στρατὸν οὐκ ἐπέιδον διώξαντες
μέχρι Ἄνδρου, ἐς δὲ τὴν Ἄνδρον ἀπικόμενοι ἐβουλεύον-
το. 2. Θεμιστοκλῆς μὲν νυν γνώμην ἀπεδείκνυτο διὰ νή-
σων τραπομένους καὶ ἐπιδιώξαντας τὰς νέας πλέειν ἰθῶς
10 ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον λύσοντας τὰς γεφύρας· Εὐρυβιάδης
δὲ τὴν ἐναντίην ταύτη γνώμην ἐτίθετο, λέγων ὡς εἰ λύσουσι

22. Παιώνιον D | νυν om. C 23. τε om. D | ὁ Ἐρμότιμος C, *haud peius*
107, 1. Ἀρτεμισίη ἐπέστρεψε C 2. ἐκέλευσέ C 3. *aut καὶ ποιέειν*
aut πειρώμενον (l. 4) *delenda censet Krueger* 5. βασιλέως C 6. νῆας
D 7. ἔσχε D | φυλαξούσας D 9. πλώοντες D 10. ταύτη corr. Kal-
lenberg et Pingel: ταύτης ABC ταύτας Dβ | νῆας D 11. χρόνῳ ABCβ: χρό-
νου D | νέες corr. Bekker: νῆες codd.
108, 1. ἐγένετο C | ὀρέωντες C ὀρέοντες D 2 et 4. νῆας D 5. ὠχωκνί-
ας D 6. νυν om. D | στρατὸν τὸν Ξέρξω D 8. ἐπεδείκνυτο D
ἐπιδιώξαντας: οὐκέτι διώξαντας con. Powell (vide comm.) | νῆας πλώειν D

i suoi figli a loro volta furono costretti a evirarlo. Così Panionio fu raggiunto dalla vendetta e da Ermitimo.

107, 1. Serse, dopo aver affidato i figli ad Artemisia per ricondurli a Efeso, chiamato Mardonio, gli comandò di scegliere i soldati che voleva e di tentare di far corrispondere i fatti alle parole. Per quel giorno fu tutto; di notte però, per ordine del re, i comandanti ricondussero indietro le navi dal Falero verso l'Ellesponto, ciascuno più in fretta che poteva, per custodire il ponte di barche in vista del passaggio del re. 2. Quando durante la navigazione i barbari furono nei pressi di Zostere, poiché in quel punto del continente si estendevano sottili promontori, credettero che fossero navi e fuggirono per lungo tratto. Accortisi in seguito che non erano navi ma promontori, si raccolsero e proseguirono la rotta.

108, 1. Quando si fece giorno, vedendo che l'esercito di terra era ancora sul posto, i Greci si aspettavano che anche le navi fossero intorno al Falero; credevano di dover combattere per mare e si preparavano alla difesa. Come seppero che le navi erano partite, pensarono di inseguirle immediatamente. Ma, sebbene le inseguissero fino ad Andro, non avvistarono la flotta di Serse e, giunti ad Andro, tennero consiglio. 2. Temistocle espresse il parere < di far rotta attraverso le isole, di inseguire le navi e di navigare dritti all'Ellesponto per distruggere i ponti; Euribiade invece espone il parere opposto, sostenendo che se avessero distrutto i ponti

23. περιῆλθε ἢ... τίσις imitatus est Paus. IV 17,4

τάς σχεδίας, τοῦτ' ἂν μέγιστον πάντων σφεῖς κακὸν τὴν Ἑλλάδα ἐργασαίαιτο. 3. εἰ γὰρ ἀναγκασθεῖη ἀπολαμφθεῖς ὁ Πέρσης μένειν ἐν τῇ Εὐρώπῃ, πειρωτό ἂν ἡσυχίην μὴ ἄγειν, ὡς ἄγοντι μὲν οἱ ἡσυχίην οὔτε τι προχωρεῖν οἶόν τε ἔσται τῶν πρηγμάτων οὔτε τις κομιδὴ τὸ ὀπίσω φανήσεται, λιμῶ τέ οἱ ἢ στρατιῇ διαφθερέεται, ἐπιχειροῦντι δὲ αὐτῷ καὶ ἔργου ἐχομένῳ πάντα τὰ κατὰ τὴν Εὐρώπην οἶά τε ἔσται προσχωρῆσαι κατὰ πόλεις τε καὶ κατὰ ἔθνεα, ἦτοι ἀλλοσκομένων γε ἢ πρὸ τούτου ὁμολογεόντων· τροφήν τε ἕξιεν σφέας τὸν ἐπέτειον αἰεὶ τὸν τῶν Ἑλλήνων καρπὸν. 4. ἀλλὰ δοκεῖν γὰρ νικηθέντα τῇ ναυμαχίῃ οὐ μενέειν ἐν τῇ Εὐρώπῃ τὸν Πέρσην· ἐατέον ὧν εἶναι φεύγειν, ἐς ὃ ἔλθῃ φεύγων ἐς τὴν ἑωυτοῦ· τὸ ἐνθεῦτεν δὲ περὶ τῆς ἐκείνου ποιέεσθαι ἤδη τὸν ἀγῶνα ἐκέλευε. ταύτης δὲ εἶχοντο τῆς γνώμης καὶ Πελοποννησίων τῶν ἄλλων οἱ στρατηγοί.

109, 1. ὡς δὲ ἔμαθε ὅτι οὐ πείσει τοὺς γε πολλοὺς πλέειν ἐς τὸν Ἑλλησποντον ὁ Θεμιστοκλῆς, μεταβαλὼν πρὸς τοὺς Ἀθηναίους (οὔτοι γὰρ μάλιστα ἐκπεφυγῶτων περιημέκτεον, ὀρμέατό τε ἐς τὸν Ἑλλησποντον πλέειν καὶ ἐπὶ σφέων αὐτῶν βαλλόμενοι, εἰ ἄλλοι μὴ βουλοῖατο) ἔλεγε σφι τάδε·
2. «καὶ αὐτὸς ἤδη πολλοῖσι παρεγενόμην καὶ πολλῷ πλέω ἀκήροα τοιάδε γενέσθαι, ἄνδρας ἐς ἀναγκαίην ἀπειληθέντας νενικημένους ἀναμάχεσθαι τε καὶ ἀναλαμβάνειν τὴν προτέραν κακότητα. ἡμεῖς δὲ (εὐρημα γὰρ εὐρήκαμεν ἡμέας τε αὐτοὺς καὶ τὴν Ἑλλάδα, νέφος τοσοῦτον ἀνθρώπων ἀνω-

12. πάντων σφεῖς Aldus: πάντων σφι ABC σφέας πάντων D πάντων σφεας B, quod recepit Powell, verbis τὴν Ἑλλάδα deletis | κακῶν ABC 13. ἐργασαίαιτο corr. Dindorf: ἐργάσαιτο ABDβ ἐργάσαι το C ἐργάσαιντο S (adificerent verit Vall) 14. ἐν τῇ Εὐρώπῃ μένειν D 17. ἢ om. A (ante corr.) | διαφθερέεται ABC 19. προχωρῆσαι C | πόλεις post Bekkerum edd.: πόλεις codd. 21. αἰεὶ C | τὸν om. D 21-2. ἀλλ' οὐ C 22. μένειν C 23. Πέρσησιν D | ἔλθοι ABC 25. ἐκέλευε del. Cobet
109, 1. ἔμαθε(v) ABCβ: ἔμαθον D | πλώειν D 2. μεταβαλὼν ἔλεγε πρὸς D 4. ὀρμέατο ABC | πλώειν D 5. βαλλόμενοι C βουλόμενοι D | εἰ οἱ ἄλλοι ABC | σφι om. D 6. πλείω D 10-1. ἀναωσάμενοι ABC

di barche avrebbero arrecato alla Grecia il più grave di tutti i danni. 3. Se infatti, una volta bloccati, i Persiani fossero stati costretti a rimanere in Europa, avrebbero cercato di non rimanere inerti poiché l'inerzia non avrebbe giovato loro in nessun caso, non avrebbero avuto nessuna possibilità di tornare indietro e l'esercito sarebbe stato annientato dalla fame; se si fossero invece gettati all'attacco e si mettevano all'opera, si sarebbero annessi tutta l'Europa, città per città e popolo per popolo, o per conquista o per accordi preventivi; e avrebbero sempre avuto come cibo, di anno in anno, il raccolto dei Greci. 4. Riteneva opportuno perciò che i Persiani, sconfitti sul mare, non rimanessero in Europa; bisognava dunque lasciarli fuggire finché fuggendo non raggiunsero la loro terra; d'ora in poi esortava a combattere per la conquista della terra di quelli. Aderirono a questo parere anche gli altri strateghi dei Peloponnesiaci.

109, 1. Quando comprese che non avrebbe convinto la maggioranza a navigare verso l'Ellesponto, Temistocle mutò atteggiamento e agli Ateniesi (che erano i più irritati per la fuga ed erano pronti a far rotta verso l'Ellesponto anche assumendosene l'iniziativa da soli, se gli altri non avessero voluto) si rivolse così: 2. «Io stesso ho assistito a molti casi, e molti ho ascoltato che sono avvenuti, di uomini, ridotti allo stremo perché vinti, che hanno ripreso i combattimenti, riscattandosi dalla viltà del passato. Dunque, poiché sortimmo una fortuna inaspettata per noi stessi e per la Grecia respingendo una nuvola così grande di uomini, non in-

σάμενοι) μὴ διώκωμεν ἄνδρας φεύγοντας. 3. τάδε γὰρ οὐκ ἡμεῖς κατεργασάμεθα, ἀλλὰ θεοὶ τε καὶ ἥρωες, οἱ ἐφθόνησαν ἄνδρα ἓνα τῆς τε Ἀσίας καὶ τῆς Εὐρώπης βασιλευσάσαι, ἔοντα ἀνόσιόν τε καὶ ἀτάσθαλον ὃς τὰ τε ἰρὰ καὶ τὰ ἴδια ἐν ὁμοίῳ ἐποιέετο, ἐμπιπράς τε καὶ καταβάλλων τῶν θεῶν τὰ ἀγάλματα· ὃς καὶ τὴν θάλασσαν ἀπειμασίγωσε πέδας τε κατήκε. 4. ἀλλ' εὖ γὰρ ἔχει ἐς τὸ παρεὸν ἡμῖν νῦν μὲν ἐν τῇ Ἑλλάδι καταμείναντας ἡμέων τε αὐτῶν ἐπιμεληθῆναι καὶ τῶν οἰκετῶν· καὶ τις οἰκίην τε ἀναπλασάσθω καὶ σπόρου ἀνακῶς ἔχέτω, παντελῶς ἀπελάσας τὸν βάρβαρον· ἅμα δὲ τῷ ἔαρι καταπλέωμεν ἐπὶ Ἑλλησπόντου καὶ Ἰωνίης». 5. ταῦτα ἔλεγε ἀποθήκην μέλλον ποιήσεσθαι ἐς τὸν Πέρσην, ἵνα ἦν ἄρα τί μιν καταλαμβάνη πρὸς Ἀθηναίων πάθος, ἔχη ἀποστροφὴν· τὰ περ ὧν καὶ ἐγένετο.

110, 1. Θεμιστοκλῆς μὲν ταῦτα λέγων διέβαλλε, Ἀθηναῖοι δὲ ἐπειθοντο· ἐπειδὴ γὰρ καὶ πρότερον δεδογμένους εἶναι σοφὸς ἐφάνη ἐὼν ἀληθῶς σοφὸς τε καὶ εὐβουλος, πάντως ἔτοιμοι ἦσαν λέγοντι πείθεσθαι. 2. ὡς δὲ οὗτοί οἱ ἀνεγνωσμένοι ἦσαν, αὐτίκα μετὰ ταῦτα ὁ Θεμιστοκλῆς ἄνδρας ἀπέπεμπε ἔχοντας πλοῖον, τοῖσι ἐπίστευε σιγᾶν ἐς πᾶσαν βᾶσανον ἀπικόμενοισι τὰ αὐτὸς ἐνετείλατο βασιλέϊ φράσαι· τῶν καὶ Σίκιννος ὁ οἰκέτης αὐτίς ἐγένετο· οἱ ἐπίετε ἀπικοντο πρὸς τὴν Ἀττικὴν, οἱ μὲν κατέμενον ἐπὶ τῷ πλοίῳ, Σίκιννος δὲ ἀναβάς παρὰ Ξέρξην ἔλεγε τάδε:

11. γὰρ ABCβ: om. D 13. τῆς τε ABCβ: τε τῆς τε (-ης τ- ex corr.) D 14. τε² om. D 15. ἐμπιπρεῖς AB ἐμπιπρῆς C 16-7. πέδας ABCβ: παίδας D 17-8. ἡμῖν νῦν μὲν scripsit Bekker: ἡμῖν, νῦν μὲν codd. et edd. vett. (illi ἐπιμεληθῆναι vim imperandi tributentes) ἡμῖν, νῦν μὲν (ἄμεινον) conl. Stein 1893 18. καταμείναντες D | ἡμέων conl. Powell | αὐτέων ABC 20. σπόρους C σποράς Eust. | παντελῶς CD 21. καταπλέωμεν ἐπὶ Ἑλλησπόντον C 22. ποιήσεσθαι B 23. Πέρσην D | ἦν: εἰ C 24. ἔχει D 110, 5. οἱ om. D | ὁ om. D 6. ἐπίστευσε D 7. ἀπικνεομένοισι AB ἀπικεομένοισι C | τὰ αὐτὸς: τοῦτοισι D 8. Σίκιννος B (ante corr.) | αὐτίς ABCβ: αὐτί D 8-9. ἐπειδὴ D 10. Σίκιννος C | Ξέρξης D

seguiamoli mentre sono in fuga. 3. Non siamo stati noi infatti a compiere questa impresa ma gli dèi e gli eroi, i quali non permise-ro che un solo uomo regnasse sull'Europa e sull'Asia, un uomo empio e scellerato: egli che non ha distinto i templi dagli edifici privati, bruciando e abbattendo i simulacri degli dèi; egli che ha frustato anche il mare e lo ha messo in ceppi. 4. Al momento dunque ci conviene rimanere in Grecia e occuparci di noi stessi e dei nostri familiari. Ciascuno si ricostruisca una casa e provveda alla semina, cacciati completamente i barbari; poi con la primavera si navighi verso l'Ellesponto e la Ionia». 5. Disse tutto questo per procurarsi la gratitudine dei Persiani, per avere un rifugio nel caso che gli capitasse qualche disavventura da parte degli Ateniesi: ciò che appunto avvenne.

110, 1. Temistocle, parlando così, li ingannava, ma gli Ateniesi si lasciarono persuadere. Poiché, se anche prima era apparso abile, ora appariva veramente abile e buon consigliere ed erano senz'altro pronti a dar retta alle sue parole. 2. Come li ebbe persuasi, subito dopo Temistocle mandò con una barca alcuni uomini dei quali era sicuro che, sebbene sottoposti a tutte le torture, avrebbero taciuto quello che li aveva incaricati di dire al re; uno di loro era di nuovo il servo Sicinno. Quando giunsero vicino all'Attica, mentre gli altri rimasero sulla nave, Sicinno si recò da Serse e gli disse:

109, 19-20. καὶ τις - ἔχέτω Eust. *Od.* 1425, 57 sqq. (ad I 397 sqq.), qui vim vocis ἀνακῶς exponit (= Ael. Dion. Att. α 120 et Paus. α 112 Erbse; cf. *Il.* 21, 22 [ad I 7], Suid. α 1911 Adler [e *Lexx.* ad I 24, 7]; plura in adnotatione ad scholium) 110. Hunc locum commemorat schol. Thuc. I 137, 4, p. 100, 20-1 Hude